L'association rend vaines les œuvres, y compris celles des Messagers (V88-90)

﴿ **Telle est la voie d'Allah, par laquelle Il guide qui Il veut parmi Ses serviteurs.** ﴾ Tout cela procède de la grâce divine, sans laquelle ils n'auraient pas atteint la guidée.

﴿ **Mais s'ils avaient donné à Allah des associés, alors, tout ce qu'ils auraient fait eût certainement été vain.** ﴾ Ce verset insiste sur l'extrême gravité de l'association à Allah, à l'instar du verset qui suit :

﴿ وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٥﴾ ﴾

﴿ **En effet, il t'a été révélé, ainsi qu'à ceux qui t'ont précédé : « Si tu donnes des associés à Allah, ton œuvre sera certes vaine, et tu seras très certainement du nombre des perdants. »** ﴾ [504]

Le terme « si » indique la condition, toutefois, cela ne veut pas dire qu'il soit possible que le Prophète ﷺ puisse tomber dans l'association.

Voici d'autres versets dans lesquels la conjonction « si » est utilisée pour quelque chose qui ne peut avoir lieu :

﴿ قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَابِدِينَ ﴿٨١﴾ ﴾

﴿ **Dis : « Si le Tout-Miséricordieux avait un enfant, alors je serais le premier à l'adorer ! »** ﴾ [505]

﴿ **C'est à eux que Nous avons accordé le Livre, la sagesse et la prophétie** ﴾, à titre de grâce de la part d'Allah envers les Prophètes, et de miséricorde envers les serviteurs.

﴿ **Si ces autres-là n'y croient pas, du moins Nous les avons confiés à des gens qui ne les nient pas.** ﴾

﴿ **Y** ﴾ désigne ici la prophétie, ou bien les trois à la fois : le Livre, la sagesse et la prophétie. ﴿ **Ces autres-là** ﴾ désignent les Mecquois, d'après Ibn 'Abbâs, Sa'îd Ibn Al-Musayyab, Aḍ-Ḍaḥḥâk, Qatâda et As-Suddî, entre autres.[506]

---

[504] S39 V65.

[505] S43 V81. Voir aussi S21 V17 et S39 V4.

[506] Aṭ-Ṭabarî (11/515, 516).

﴿ **Du moins Nous les avons confiés à des gens qui ne les nient pas** ﴾, c'est-à-dire les Emigrés, les Partisans et ceux qui suivront leur voie jusqu'au Jour de la Résurrection. Ceux-là ne le renient pas, n'en rejettent pas une seule lettre, ils prêtent foi à ses versets, qu'ils soient clairs ou ambigus. Puisse Allah, par Sa grâce, nous placer parmi eux !

Puis, Allah S'adresse à Muḥammad ﷺ et dit : ﴿ **Voilà ceux qu'Allah a guidés : suis donc leur voie** ﴾, c'est-à-dire celle des Prophètes, de leurs ancêtres et descendants et de leurs proches, et ceux qui les ont suivis, guidés par Allah. Allah adresse au Prophète ﷺ et par là même à toute sa communauté l'ordre de suivre leur voie.

﴿ **Dis : « Je ne vous demande pas pour cela de salaire. »** ﴾ Je ne vous demande absolument rien en contrepartie de la transmission du Message, ﴿ **ce n'est qu'un rappel à l'intention de tout l'univers** ﴾, ce Livre est un rappel pour les guider des ténèbres jusqu'à la lumière, de l'égarement jusqu'à la guidée.

﴿ وَمَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦٓ إِذْ قَالُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَىْءٍ ۗ قُلْ مَنْ أَنزَلَ ٱلْكِتَٰبَ ٱلَّذِى
جَآءَ بِهِۦ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُۥ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا ۖ وَعُلِّمْتُم مَّا لَمْ تَعْلَمُوٓا۟
أَنتُمْ وَلَآ ءَابَآؤُكُمْ ۖ قُلِ ٱللَّهُ ۖ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِى خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ
مُّصَدِّقُ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ ٱلْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا ۚ وَٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۖ وَهُمْ
عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾ ﴾

﴿ (91). Ils n'estiment pas Allah à Sa juste valeur lorsqu'ils disent : « Allah n'a jamais rien révélé à un humain ! » Dis : « Qui donc a révélé le Livre que Mûsâ a apporté comme lumière et guide pour les gens ? Vous le mettez en feuillets, pour en montrer une partie, tout en cachant beaucoup. Vous avez appris ce que vous ne saviez pas, ni vous ni vos ancêtres. Dis : « C'est Allah ! » Et puis, laisse-les divaguer dans leur égarement. (92). Voici un Livre (le Coran) béni que Nous avons révélé, confirmant ce qui existait déjà avant lui, afin que tu avertisses la Mère des Cités (La Mecque) et les gens tout autour. Ceux qui croient au Jour Dernier, prêteront foi à ce Livre et seront assidus dans leur prière. ﴾

Le Messager est un être humain ayant reçu la révélation (V91-92)

Allah nous apprend que les mécréants ne L'ont pas estimé à Sa juste valeur, car ils ont traité de menteurs Ses Messagers. Ibn 'Abbâs, Mujâhid et 'Abdu-l-Lâh Ibn Kathîr affirment que ce verset concerne les Quraychites[507], d'autres ont dit qu'il fut révélé à propos des juifs.

﴿ **Lorsqu'ils disent : « Allah n'a jamais rien révélé à un humain ! »** ﴾ Ce verset est semblable au suivant :

﴿ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنذِرِ النَّاسَ ﴾

﴿ **Est-il étonnant pour les gens que Nous ayons révélé à un homme d'entre eux : « Avertis les gens (...) ! » ?** ﴾[508]

Il dit aussi :

﴿ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَن يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَن قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَّسُولًا ﴿٩٤﴾ قُل لَّوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَّسُولًا ﴿٩٥﴾ ﴾

﴿ **Et rien n'empêcha les gens de croire, quand le guide leur parvint, si ce n'est qu'ils disaient : « Allah envoie-t-Il un être humain-Messager ? » Dis : « S'il y avait sur Terre des anges marchant tranquillement, Nous aurions certes fait descendre sur eux du ciel un ange-Messager. »** ﴾[509]

﴿ **Ils n'estiment pas Allah à Sa juste valeur lorsqu'ils disent : « Allah n'a jamais rien révélé à un humain ! »** ﴾ Allah répond : « Ô Muhammad, dis à ceux qui affirment qu'aucun Livre n'a jamais été révélé à un humain : ﴿ **Dis : « Qui donc a révélé le Livre que Mûsâ a apporté comme lumière et guide pour les gens ? »** ﴾ »

Il est ici fait allusion à la Thora, dont tout le monde sait qu'elle fut révélée par Allah à Mûsâ, fils de 'Imrân, comme lumière et guide pour les gens, afin de les sortir des ténèbres vers la lumière.

﴿ **Vous le mettez en feuillets, pour en montrer une partie, tout en cachant beaucoup.** ﴾ Vous avez retranscrit la Thora sur des feuillets, tout en en ayant modifié ou falsifié certains versets, attribué à d'autres une interprétation qui n'est pas la leur, et prétendu que ceci avait été révélé par Allah alors que ce

---

[507] At-Tabarî (11/524).
[508] S10 V2.
[509] S17 V94-95.

n'est pas le cas : ﴿ **Vous avez appris ce que vous ne saviez pas, ni vous ni vos ancêtres.** ﴾ Qui a révélé ce Coran dans lequel Allah vous a rapporté des évènements passés et d'autres à venir dont ni vous ni vos ancêtres n'aviez connaissance ?

﴿ **Dis : « C'est Allah ! »** ﴾ qui l'a révélé. ﴿ **Et puis, laisse-les divaguer dans leur égarement** ﴾, jusqu'à ce que leur vienne la certitude de la part d'Allah, ils sauront alors à qui revient la bonne fin : à eux ou aux pieux serviteurs d'Allah.

﴿ **Voici un Livre** ﴾, le Coran, ﴿ **béni que Nous avons révélé, confirmant ce qui existait déjà avant lui, afin que tu avertisses la Mère des Cités** ﴾, La Mecque, ﴿ **et les gens tout autour** ﴾, à savoir les tribus arabes et l'ensemble des autres peuples, arabes et non arabes.

Il dit aussi :

﴿ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ﴾

﴿ Dis : « Ô hommes ! Je suis pour vous tous le Messager d'Allah (…). » ﴾ [510]

﴿ لِأُنذِرَكُم بِهِۦ وَمَنۢ بَلَغَ ﴾

﴿ **(…) pour que, par lui, je vous avertisse, vous et tous ceux qu'il atteindra. (…)** ﴾ [511]

﴿ وَمَن يَكْفُرْ بِهِۦ مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ مَوْعِدُهُۥ ﴾

﴿ **(…) Mais quiconque d'entre les factions n'y croit pas aura le Feu comme rendez-vous. (…)** ﴾ [512]

﴿ تَبَارَكَ ٱلَّذِى نَزَّلَ ٱلْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِۦ لِيَكُونَ لِلْعَٰلَمِينَ نَذِيرًا ۝١ ﴾

﴿ **Qu'on exalte la bénédiction de Celui qui a révélé de façon graduelle le Livre de Discernement à Son Serviteur, afin qu'il soit un avertisseur pour l'univers.** ﴾ [513]

﴿ فَإِنْ حَآجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِىَ لِلَّهِ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِ ۗ وَقُل لِّلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْأُمِّيِّـۧنَ ءَأَسْلَمْتُمْ ۚ فَإِنْ أَسْلَمُوا۟ فَقَدِ ٱهْتَدَوا۟ ۖ وَّإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ ٱلْبَلَٰغُ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِٱلْعِبَادِ ۝٢٠ ﴾

---

[510] S7 V158.
[511] S6 V19.
[512] S11 V17.
[513] S25 V1.

﴿ S'ils te contredisent, dis-leur : « Je me suis entièrement soumis à Allah, moi et ceux qui m'ont suivi ! » Et dis à ceux à qui le Livre a été donné, ainsi qu'aux illettrés : « Avez-vous embrassé l'islam ? » S'ils s'y sont soumis, ils sont bien guidés. Mais s'ils tournent le dos, alors ton devoir n'est que de transmettre [le message]. Et Allah est Clairvoyant en ce qui concerne Ses serviteurs. ﴾[514]

De plus, il est rapporté que, citant les cinq privilèges qui lui furent exclusivement accordés, le Messager d'Allah ﷺ a mentionné le suivant : **« Chaque Prophète était envoyé à son peuple tandis que je fus envoyé à l'ensemble des hommes. »**[515]

﴿ Ceux qui croient au Jour Dernier, prêteront foi à ce Livre et seront assidus dans leur prière. ﴾ Tous ceux qui croient en Allah et au Jour Dernier croient en ce Coran, et ceux-là accomplissent les prières prescrites en leur temps.

﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَن قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ ۗ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِي غَمَرَٰتِ ٱلْمَوْتِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ بَاسِطُوٓا۟ أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوٓا۟ أَنفُسَكُمُ ۖ ٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ ٱلْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ غَيْرَ ٱلْحَقِّ وَكُنتُمْ عَنْ ءَايَٰتِهِۦ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَٰدَىٰ كَمَا خَلَقْنَٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُم مَّا خَوَّلْنَٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُورِكُمْ ۖ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَٰٓؤُا۟ ۚ لَقَد تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنكُم مَّا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾ ﴾

﴿ (93). Et quel pire injuste que celui qui fabrique un mensonge contre Allah ou qui dit : « Révélation m'a été faite », quand rien ne lui a été révélé, ainsi que celui qui dit : « Je vais faire des révélations semblables à celles qu'Allah a fait descendre ! » ? Si tu voyais les injustes lorsqu'ils seront dans les affres de la mort, et que les anges leur tendront les mains [disant] : « Laissez sortir vos âmes. Aujourd'hui vous allez être récompensés par le châtiment de l'humiliation pour n'avoir pas dit la vérité à propos d'Allah et parce que vous vous détourniez orgueilleusement de Ses versets. » (94). Et vous voici venus à Nous, un à un, tout comme Nous vous avions créés la première fois, abandonnant derrière vous tout ce que Nous vous avions accordé. Nous ne vous voyons point accompagnés des intercesseurs auxquels vous prétendiez être associés. Il y a certainement eu rupture entre vous et vous ont abandonnés ceux que vous prétendiez [être des divinités dignes d'adoration] ! ﴾

[514] S3 V20.
[515] *Fath Al-Bârî* (519), Muslim (1/370).

Le comble de l'injustice est de mentir au sujet d'Allah et de prétendre avoir reçu une révélation (V93)

﴿ **Et quel pire injuste que celui qui fabrique un mensonge contre Allah** ﴾, en Lui attribuant des associés ou encore une descendance, ﴿ **ou qui dit : « Révélation m'a été faite », quand rien ne lui a été révélé** ﴾ : en prétendant faussement avoir été investi d'une mission prophétique.

D'après 'Ikrima et Qatâda, ce verset fut révélé au sujet de Musaylima le menteur.[516]

﴿ **ainsi que celui qui dit : « Je vais faire des révélations semblables à celles qu'Allah a fait descendre » ?** ﴾, ou encore celui qui prétend pouvoir rédiger des propos semblables aux paroles d'Allah. Allah dit à ce sujet :

﴿ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَـٰتُنَا قَالُوا۟ قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَـٰذَآ ۙ إِنْ هَـٰذَآ إِلَّآ أَسَـٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾ ﴾

﴿ **Et lorsque Nos versets leur sont récités, ils disent : « Nous avons écouté, certes ! Si nous voulions, nous en dirions autant, ce ne sont que des légendes d'anciens. »** ﴾[517]

Ce qu'il adviendra de ces injustes au Jour de la Résurrection (V93-94)

﴿ **Si tu voyais les injustes lorsqu'ils seront dans les affres de la mort** ﴾, c'est-à-dire la douleur de l'agonie, ﴿ **et que les anges leur tendront**[518] **les mains** ﴾, d'après Ad-Dahhâk et Abû Sâlih, ce sera pour les châtier, comme le suppose le verset suivant :

﴿ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ يَتَوَفَّى ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَـٰرَهُمْ ﴾

﴿ **Si tu voyais, lorsque les anges arrachaient les âmes aux mécréants ! Ils les frappaient sur leurs visages et leurs derrières (...).** ﴾[519]

---

[516] Il prétendit en effet être Prophète. At-Tabarî (11/533-535).

[517] S8 V31.

[518] L'expression « tendre les mains » est également utilisée dans les versets suivants : S5 V28 et S60 V2.

[519] S8 V50.

﴿ **Et que les anges leur tendront les mains [disant] : « Laissez sortir vos âmes.** ﴾ Lorsque les mécréants sont à l'agonie, les anges viennent leur annoncer ce qui les attend en termes de châtiment et de courroux divin, c'est alors que l'âme du mécréant refuse de sortir et se disperse dans tout son corps, les anges le frappent alors jusqu'à ce que son âme quitte son corps.

﴿ **Aujourd'hui vous allez être récompensés par le châtiment de l'humiliation pour n'avoir pas di la vérité à propos d'Allah et parce que vous vous détourniez orgueilleusement de Ses versets.** » ﴾ Vous subirez la pire humiliation à cause des mensonges que vous avez proférés sur Allah et à cause de votre refus de vous soumettre et d'obéir à Ses Messagers.

De nombreuses traditions prophétiques décrivent d'ailleurs l'agonie des croyants et celle des mécréants ; nous les verrons, si Allah le veut, lors de l'exégèse du verset suivant :

﴿ يُثَبِّتُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱلْقَوْلِ ٱلثَّابِتِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ ﴾

﴿ **Allah affermit les croyants par une parole ferme, dans la vie présente et dans l'au-delà. (...)** ﴾ [520]

﴿ **Et vous voici venus à Nous, un à un, tout comme Nous vous avions créés la première fois.** ﴾ C'est ce qui leur sera dit au Jour de la Résurrection, comme le montre également le verset suivant :

﴿ وَعُرِضُوا۟ عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَّقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍۭ ﴾

﴿ **Et ils seront présentés en rangs devant ton Seigneur. « Vous voilà venus à Nous comme Nous vous avons créés la première fois. (...) »** ﴾ [521]

Vous reniiez la Résurrection, pourtant voilà que Nous vous avons créés une nouvelle fois, après vous avoir créés une première fois.

﴿ **Abandonnant derrière vous tout ce que Nous vous avions accordé** ﴾ en termes de bienfaits et de richesses que vous amassiez sur Terre, vous les laissez désormais derrière vous.

Le Messager d'Allah ﷺ a d'ailleurs dit à ce sujet : « **Le Fils d'Âdam dit : "Mes biens ! Mes biens !" Or, que possèdes-tu de tes biens d'autre que ce que tu manges et consommes, ce que tu portes et que tu uses ou ce dont tu as fait aumône et qui demeure ? A part cela, tout reviendra aux gens lorsque tu seras parti.** »[522]

---

[520] S14 V27.
[521] S18 V48.
[522] Muslim (4/2273).

Al-Hasan commenta ce verset en disant : « Au Jour de la Résurrection, on amènera l'Homme comme on amène un agneau. Allah lui demandera alors : "Où sont passés les biens que tu amassais ?" Il dira : "Ô Seigneur ! Je les ai amassés puis je m'en suis séparé alors qu'ils étaient plus nombreux que jamais !" Allah lui demandera : "Où est ce que tu as préparé pour ton salut ?" Il constatera alors qu'il n'a rien préparé pour sauver son âme. » Puis, Al-Hasan récita ce verset : ﴿ **Et vous voici venus à Nous, un à un, tout comme Nous vous avions créés la première fois, abandonnant derrière vous tout ce que Nous vous avions accordé.** ﴾ [523]

﴿ **Nous ne vous voyons point accompagnés des intercesseurs auxquels vous prétendiez être associés.** ﴾ Allah blâme ici les polythéistes pour Lui avoir associé des divinités dont ils prétendaient qu'elles leur seraient utiles au Jour de la Résurrection ; or, ce jour-là, leur lien sera rompu, il leur apparaîtra clairement que ce qu'ils faisaient n'était qu'égarement et que les divinités qu'ils inventaient auront bel et bien disparu. Allah leur dira alors, devant toutes les créatures :

﴿ وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾ مِن دُونِ ٱللَّهِ هَلْ يَنصُرُونَكُمْ أَوْ يَنتَصِرُونَ ﴿٩٣﴾ ﴾

﴿ **Et on leur dira : « Où sont ceux que vous adoriez en dehors d'Allah ? Vous secourent-ils ? Ou se secourent-ils eux-mêmes ? »** ﴾ [524]

﴿ **Il y a certainement eu rupture entre vous et vous ont abandonnés ceux que vous prétendiez [être des divinités dignes d'adoration] !** ﴾, en leur vouant un culte en dehors d'Allah. Tout lien est rompu entre vous et ces divinités, elles vous ont abandonnés, évanouis sont les espoirs que vous aviez placés en elles, en termes d'intercession ! Allah dit ailleurs :

﴿ وَقَالَ إِنَّمَا ٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ أَوْثَٰنًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ ثُمَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٥﴾ ﴾

﴿ **Et il dit : « En effet, c'est pour consolider des liens entre vous-mêmes dans la vie présente que vous avez adopté des idoles en dehors d'Allah. Ensuite, le Jour de la Résurrection, les uns rejetteront les autres, et les uns maudiront les autres, tandis que vous aurez le Feu pour refuge et que vous n'aurez pas de protecteurs. »** ﴾ [525]

---

[523] Rapporté par Ibn Abî Hâtim.
[524] S26 V92-93. S28 V62.
[525] S29 V25. Voir aussi S2 V166-167, S23 V101, S28 V64 et S10 V28-30.

﴿ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَىٰ ۖ يُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ ٱلْمَيِّتِ مِنَ ٱلْحَىِّ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾ فَالِقُ ٱلْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ ٱلَّيْلَ سَكَنًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلنُّجُومَ لِتَهْتَدُوا۟ بِهَا فِى ظُلُمَٰتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾ ﴾

﴿ (95). C'est Allah qui fait fendre la graine et le noyau ; du mort Il fait sortir le vivant, et du vivant, Il fait sortir le mort. Tel est Allah. Comment donc vous laissez-vous détourner ? (96). Il est Celui qui fait éclore l'aube, Il a fait de la nuit une phase de repos et du Soleil et de la Lune des outils pour mesurer le temps. Voilà le décret du Tout-Puissant, de l'Omniscient. (97). Et c'est Lui qui vous a assigné les étoiles, pour que, par elles, vous vous guidiez dans les ténèbres de la terre et de la mer. Certes, Nous exposons les preuves pour ceux qui savent ! ﴾

La connaissance d'Allah par le biais de Ses signes (V95-97)

Allah nous informe que c'est grâce à Lui que la graine et le noyau se fendent dans la terre, donnant ensuite naissance à des céréales et des fruits de différentes sortes, de formes et de goûts différents.

﴿ **C'est Allah qui fait fendre la graine et le noyau ; du mort il fait sortir le vivant.** ﴾ En effet, de la graine et du noyau, qui sont des choses sans vie, Il fait sortir une plante vivante.[526]

﴿ **Et du vivant, il fait sortir le mort.** ﴾ Certains ont expliqué ceci en disant qu'Il fait sortir l'œuf de la poule, d'autres ont dit, de façon imagée, qu'Il fait naître l'enfant pieux de l'homme pervers et vice versa.

﴿ **Tel est Allah** ﴾, celui qui fait tout cela n'est autre qu'Allah, le seul Dieu, qui n'a point d'associés.

﴿ **Comment donc vous laissez-vous détourner** ﴾ de la vérité ? Comment pouvez-vous préférer l'égarement à la vérité et adorer d'autres divinités qu'Allah ?

﴿ **Il est Celui qui fait éclore l'aube, Il a fait de la nuit une phase de repos** ﴾, Il a créé la lumière et l'obscurité :

[526] Voir aussi à ce sujet S36 V33-36.

﴿ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ وَٱلنُّورَ ﴾

﴿ (...) Et il a établi les ténèbres et la lumière. (...) ﴾ [527]

﴿ Il est Celui qui fait éclore l'aube ﴾, en en faisant percer les lueurs au travers de l'obscurité de la nuit, afin de laisser apparaître la lumière du jour et de faire disparaître l'obscurité de la nuit.

Il dit aussi :

﴿ يُغْشِى ٱلَّيْلَ ٱلنَّهَارَ يَطْلُبُهُۥ حَثِيثًا ﴾

﴿ (...) Il couvre le jour de la nuit qui poursuit celui-ci sans arrêt. (...) ﴾ [528]

Allah nous décrit ici Son pouvoir de créer des choses opposées, comme preuve de Sa puissance absolue.

Après avoir mentionné l'aube, Allah dit : ﴿ Il a fait de la nuit une phase de repos ﴾, afin que les serviteurs se reposent après les activités du jour.

D'autres versets du Coran mentionnent la nuit et le jour :

﴿ وَٱلضُّحَىٰ ۝١ وَٱلَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ۝٢ ﴾

﴿ Par le jour montant ! Et par la nuit quand elle couvre tout ! ﴾ [529]

﴿ Et du Soleil et de la Lune des outils pour mesurer le temps. ﴾ Ils suivent une trajectoire précise et déterminée, de laquelle ils ne peuvent dévier, et ces trajectoires, hiver et été, déterminent la durée du jour et de la nuit, comme Allah le dit par ailleurs :

﴿ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلشَّمْسَ ضِيَآءً وَٱلْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُۥ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ ﴾

﴿ C'est Lui qui a fait du Soleil une clarté et de la Lune une lumière, et Il en a déterminé les phases afin que vous sachiez le nombre des années et le calcul [du temps]. (...) ﴾ [530]

﴿ Voilà le décret du Tout-Puissant, de l'Omniscient. ﴾ Tout ceci existe sur ordre d'Allah, auquel nul ne peut s'opposer, rien ne Lui échappe ni ne peut se soustraire à Ses décrets.

---

[527] S6 V1.
[528] S7 V54.
[529] S93 V1-2. Voir aussi S92 V1-2 et S91 V3-4.
[530] S10 V5. Voir aussi S36 V40 et S7 V54.

Lorsqu'Allah mentionne la création du Soleil et de la Lune, du jour et de la nuit, Il conclut par une allusion à Sa toute-puissance et à Son omniscience, comme, entre autres, dans le verset suivant :

﴿ وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ ٱلنَّهَارَ فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱلشَّمْسُ تَجْرِى لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾ ﴾

« Et une preuve pour eux est la nuit. Nous en écorchons le jour et ils sont alors dans les ténèbres. Et le Soleil court vers un gîte qui lui est assigné ; telle est la détermination du Tout Puissant, de l'Omniscient. » [531]

« Et c'est Lui qui vous a assigné les étoiles, pour que, par elles, vous vous guidiez dans les ténèbres de la terre et de la mer. » Un des pieux prédécesseurs a dit : « Celui qui attribue aux étoiles une autre fonction que les trois suivantes a menti au sujet d'Allah et s'est égaré : Allah les a créées comme parures pour le ciel, pour chasser les diables et pour que les hommes se repèrent la nuit, sur terre ou en mer. »

« Certes, Nous exposons les preuves », de façon claire et précise, « pour ceux qui savent », pour ceux qui raisonnent, réfléchissent et distinguent le vrai du faux.

﴿ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ نَبَاتَ كُلِّ شَىْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا وَمِنَ ٱلنَّخْلِ مِن طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّٰتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَٱلزَّيْتُونَ وَٱلرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَٰبِهٍ ۗ ٱنظُرُوٓا۟ إِلَىٰ ثَمَرِهِۦٓ إِذَآ أَثْمَرَ وَيَنْعِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكُمْ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾ ﴾

« (98). Et c'est Lui qui vous a créés à partir d'un seul être. Et il y a une demeure et un lieu de dépôt [pour vous]. Nous avons exposé les preuves pour ceux qui comprennent. (99). Et c'est Lui qui, du ciel, fait descendre l'eau par laquelle Nous faisons germer toute sorte de plantes, de quoi Nous fîmes sortir des cultures végétales d'où Nous produisîmes des grains sous forme d'épis. Et de la spathe du palmier, [Nous faisons sortir] des régimes de dattes qui se tendent. Et aussi les vergers de vigne, l'olive et la grenade, semblables ou différents les uns des autres. Regardez leurs fruits au moment de leur production et lorsqu'ils atteignent la maturité. Voilà bien là des signes pour ceux qui ont la foi. »

[531] S36 V37-38. Voir S41 V12.

﴿ **Et c'est Lui qui vous a créés à partir d'un seul être** ﴾, à savoir Âdam عليه السلام, comme Allah le dit dans cet autre verset :

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُوا۟ رَبَّكُمُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَآءً ﴾

﴿ **Ô hommes ! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui-ci son épouse, et qui de ces deux-là a fait répandre [sur la Terre] beaucoup d'hommes et de femmes. (...)** ﴾ [532]

﴿ **Et il y a une demeure et un lieu de dépôt [pour vous].** ﴾ Certains exégètes ont expliqué que la demeure à laquelle il est fait allusion ici n'est autre que la matrice de la mère, tandis que le lieu de dépôt fait allusion aux reins des pères.[533] D'autres ont dit qu'il s'agissait de l'inverse.

Il existe un autre avis selon lequel la demeure désigne le monde d'ici-bas et le lieu de dépôt la mort. Mais le premier avis semble le plus pertinent, et Allah est le plus savant.

﴿ **Nous avons exposé les preuves pour ceux qui comprennent. Et c'est Lui qui, du ciel, fait descendre l'eau** ﴾, la pluie, avec mesure, à titre de bénédiction et de bienfait pour les serviteurs et comme source de vie pour les créatures, ﴿ **par laquelle Nous faisons germer toute sorte de plantes** ﴾, comme Il le dit aussi dans le verset suivant :

﴿ وَجَعَلْنَا مِنَ ٱلْمَآءِ كُلَّ شَىْءٍ حَىٍّ ﴾

﴿ **(...) Et avons tiré à partir de l'eau toute forme de vie. (...)** ﴾ [534]

﴿ **De quoi Nous fîmes sortir des cultures végétales** ﴾, à savoir la végétation et les arbres, à partir desquels Nous faisons pousser des céréales et des fruits, ﴿ **d'où Nous produisîmes des grains sous forme d'épis.** ﴾

﴿ **Et de la spathe du palmier, [Nous faisons sortir] des régimes de dattes qui se tendent** ﴾, afin que nous puissions les cueillir facilement. D'après Ibn 'Abbâs رضي الله عنهما ceci désigne le petit palmier dont les régimes de dattes sont proches du sol.[535]

---

[532] S4 V1.

[533] At-Tabarî (11/565-570). C'est là l'avis d'Ibn Mas'ûd, Ibn 'Abbâs, Mujâhid, Qatâda, As-Suddî et bien d'autres.

[534] S21 V30.

[535] Rapporté par 'Alî Ibn Abî Talha. At-Tabarî (11/576).

﴿ **Et aussi les vergers de vigne, l'olive et la grenade, semblables ou différents les uns des autres.** ﴾ De ces plantes et arbres, nous fîmes sortir des vignobles, et il est à noter que les fruits préférés des gens du Hijâz étaient alors les raisins et les dattes, qui étaient considérés comme les meilleurs fruits de la Terre.

Dans le verset suivant, Allah mentionne leurs bienfaits :

﴿ وَمِن ثَمَرَٰتِ ٱلنَّخِيلِ وَٱلْأَعْنَٰبِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا ﴾

﴿ **Des fruits des palmiers et des vignes, vous retirez une boisson enivrante et un aliment excellent. (...)** ﴾ [536] Et ceci fut révélé avant l'interdiction de l'alcool.

﴿ **L'olive et la grenade, semblables ou différents les uns des autres.** ﴾ Ils se ressemblent de par leurs formes et leurs feuilles, mais ils sont différents de par leurs fruits, comme l'explique Qatâda.[537]

﴿ **Regardez leurs fruits au moment de leur production et lorsqu'ils atteignent la maturité** ﴾, c'est-à-dire une fois mûrs d'après Al-Barâ' Ibn 'Âzib, Ibn 'Abbâs, Aḍ-Ḍaḥḥâk, 'Aṭâ' Al-Khurâsânî, As-Suddî et Qatâda.[538]

Ce verset nous incite à méditer sur la toute-puissance du Créateur qui a créé tout cela à partir du néant, qui a créé à partir de ce qui était bois des raisins et des dattes.

Gloire à Allah, et Il a certes créé en dehors de cela autant de fruits de couleurs, de formes, d'odeurs et de goûts différents :

﴿ وَفِى ٱلْأَرْضِ قِطَعٌ مُّتَجَٰوِرَٰتٌ وَجَنَّٰتٌ مِّنْ أَعْنَٰبٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ صِنْوَانٍ يُسْقَىٰ بِمَآءٍ وَٰحِدٍ وَنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلَىٰ بَعْضٍ فِى ٱلْأُكُلِ ﴾

﴿ **Et sur la Terre il y a des parcelles voisines les unes des autres, des jardins de vignes, et des céréales et des palmiers, en touffes ou espacés, arrosés de la même eau, cependant Nous dotons certains d'un meilleur goût que d'autres. (...)** ﴾ [539]

---

[536] S16 V67. Voir aussi S36 V34.

[537] Aṭ-Ṭabarî (11/578).

[538] Aṭ-Ṭabarî (11/582).

[539] S13 V4.

﴿ **Voilà bien là des signes pour ceux qui ont la foi.** ﴾ Tels sont les signes du pouvoir absolu, de la sagesse et de la miséricorde de Celui qui les a créés, pour ceux qui prêtent foi en Allah et Ses Messagers.

﴿ وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ شُرَكَآءَ ٱلْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ ۖ وَخَرَقُوا۟ لَهُۥ بَنِينَ وَبَنَٰتٍۭ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٠٠﴾ بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُۥ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُن لَّهُۥ صَٰحِبَةٌ ۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَىْءٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾ ﴾

﴿ (100). Et ils ont attribué à Allah des djinns comme associés, alors que c'est Lui qui les a créés. Et ils Lui ont inventé, dans leur ignorance, des fils et des filles, gloire à Lui ! Il transcende tout ce qu'ils Lui attribuent. (101). Créateur des cieux et de la Terre. Comment aurait-Il un enfant, quand Il n'a pas de compagne ? C'est Lui qui a tout créé, et Il est Omniscient. ﴾

Sévère blâme à l'égard des polythéistes (V100)

Allah S'adresse aux polythéistes qui ont attribué des associés à Allah dans Son adoration, entre autres les djinns. Allah est bien élevé au-dessus de ce qu'ils Lui attribuent !

Les polythéistes n'ont en réalité adoré les idoles que parce que les djinns le leur ont ordonné :

﴿ إِن يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ إِنَٰثًا ۖ وَإِن يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَٰنًا مَّرِيدًا ﴿١١٧﴾ لَّعَنَهُ ٱللَّهُ ۘ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿١١٨﴾ وَلَأُضِلَّنَّهُمْ وَلَأُمَنِّيَنَّهُمْ وَلَءَامُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ ءَاذَانَ ٱلْأَنْعَٰمِ وَلَءَامُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَتَّخِذِ ٱلشَّيْطَٰنَ وَلِيًّا مِّن دُونِ ٱللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا ﴿١١٩﴾ يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢٠﴾ ﴾

﴿ **Ils n'invoquent en dehors de Lui que des femelles, et ils n'invoquent en dehors de Lui qu'un diable rebelle, qu'Allah a maudit et qui a dit : « Certainement, je saisirai une partie déterminée de Tes serviteurs. Certes, je ne manquerai pas de les égarer, je leur donnerai de faux espoirs, je leur en donnerai l'ordre, et ils fendront les oreilles des bestiaux, je leur en donnerai l'ordre et ils altèreront la création d'Allah. » Et quiconque prend le Diable**

pour allié au lieu d'Allah, sera, certes, voué à une perte évidente. Il leur fait des promesses et leur donne de faux espoirs. Et le Diable ne leur fait que des promesses trompeuses. ﴾[540]

Au Jour de la Résurrection, les anges diront :

﴿ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ أَنتَ وَلِيُّنَا مِن دُونِهِم ۖ بَلْ كَانُوا۟ يَعْبُدُونَ ٱلْجِنَّ ۖ أَكْثَرُهُم بِهِم مُّؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ ﴾

﴿ **Ils diront : « Gloire à Toi ! Tu es notre Allié en dehors d'eux. Ils adoraient plutôt les djinns, en qui la plupart d'entre eux croyaient. »** ﴾[541]

Allah dit ici : ﴿ **Et ils ont attribué à Allah des djinns comme associés, alors que c'est Lui qui les a créés.** ﴾ Comment peuvent-ils adorer autre qu'Allah alors qu'Il est le Créateur de toute chose ?

Ibrâhîm dit à son peuple :

﴿ قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾ وَٱللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ ﴾

﴿ **Il [leur] dit : « Adorez-vous ce que vous-mêmes sculptez, alors que c'est Allah qui vous a créés, vous et ce que vous fabriquez ? »** ﴾[542]

Allah est donc le seul Créateur, l'adoration ne doit être vouée qu'à Lui exclusivement.

﴿ **Et ils Lui ont inventé, dans leur ignorance, des fils et des filles, gloire à Lui !** ﴾ Allah blâme ici l'égarement de certains qui Lui ont attribué une descendance, parmi lesquels les juifs, qui ont prétendu que 'Uzayr était Son fils ou encore les chrétiens qui ont qualifié 'Îsâ de fils d'Allah ou encore les polythéistes qui affirmaient que les anges étaient les filles d'Allah. ﴿ **Il transcende tout ce qu'ils Lui attribuent.** ﴾ Il est bien au-dessus de ce que prétendent ces injustes !

Le sens du mot « Badî' » (بَدِيعٌ) (V101)

Ce terme désigne le créateur d'une chose à partir du néant, sans modèle, comme l'expliquent Mujâhid et As-Suddî.[543]

---

[540] S4 V117-120. Voir aussi S18 V50 et S19 V44, dans lequel Ibrâhîm interdit à son père d'adorer Satan, ainsi que S36 V60-61.

[541] S34 V41.

[542] S37 V95-96.

[543] At-Tabarî (2/540).

D'ailleurs, le mot « bid'a » (بِدْعَة) est formé sur la même racine et désigne l'innovation religieuse, le fait d'innover une pratique religieuse n'ayant jamais existé.

﴿ **Comment aurait-Il un enfant, quand Il n'a pas de compagne ?** ﴾ Un enfant suppose la présence de deux parents de même nature ; or rien ni personne n'est de même nature qu'Allah, Il n'a ni compagne, ni enfant :

﴿ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ﴿٨٩﴾ ﴾

﴿ **Et ils ont dit : « Le Tout-Miséricordieux S'est attribué un enfant ! » Vous avancez certes là une chose abominable !** ﴾ [544]

﴿ **C'est Lui qui a tout créé, et Il est Omniscient.** ﴾ Il est le Créateur de toute chose et Il embrasse tout de Sa science, rien ne Lui ressemble, comment pourrait-Il avoir une compagne ou un fils, gloire à Lui ? Il est bien au-dessus de ce qu'ils prétendent à Son sujet !

﴿ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾ لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ ۖ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾ ﴾

﴿ (102). Voilà Allah, votre Seigneur ! Nulle divinité digne d'adoration en dehors de Lui, Créateur de toute chose. Adorez-Le donc ! C'est Lui qui a charge de toute chose ! (103). Les regards ne peuvent l'atteindre, tandis qu'Il saisit tous les regards. Et Il est le Doux, le parfaitement Connaisseur. ﴾

Allah, votre Seigneur (V102)

﴿ **Voilà Allah, votre Seigneur !** ﴾ Il est le Créateur de toute chose et n'a ni compagne ni enfant.

﴿ **Nulle divinité digne d'adoration en dehors de Lui, Créateur de toute chose. Adorez-Le donc !** ﴾ Adorez-Le sans Lui donner d'associé, en affirmant Son unicité, Lui qui n'a ni enfant ni compagne. ﴿ **C'est Lui qui a charge de toute chose !** ﴾ Il veille sur tout, dispose de toute chose, s'occupe d'accorder subsistance à l'ensemble de Ses créatures, et de les protéger, nuit et jour.

[544] S19 V88-89.